

**Zapisnik Mešane komisije
za cestni tovorni in potniški promet med Avstrijo in Slovenijo
16. in 17. februarja 2016 na Dunaju**

Seznam članov delegacij: PRILOGA 1

Dnevni red:

1. t.d.r. Bilateralni gospodarski odnosi
2. t.d.r. Kombinirani promet
3. t.d.r. Cestni tovorni promet
- 4.t.d.r. Cestni potniški promet
- 5.t.d.r. Razno

1. T.D.R.

Obe delegaciji potrdita dobre in intenzivne gospodarske odnose med obema državama in skladnost bilateralnih trgovinskih podatkov.

Celotni obseg trgovine med obema državama znaša 4,2 milijarde €.

Obe strani potrdita, da se obseg bilateralnega tovornega prometa v zadnjih letih kljub gospodarski krizi stalno širi.

Obe strani pozdravljata intenzivne gospodarske odnose obeh držav, njihovo širitev in nadaljnji razvoj.

2. T.D.R.

Avstrijska stran obvesti o prestrukturiranju podjetja ÖKOMBI, ki je sedaj v sklopu Rail Cargo Austria (RCA) oz. deluje na področju kombiniranega prometa kot „Rail Cargo Operator (RCO)“. Predstavniki RCA predstavijo strukturo in dejavnost podjetja Rail Cargo Operator GmbH in preda ustrezno gradivo. Obravnavajo se različne obstoječe možnosti kombiniranega prometa in povezave v kombiniranem prometu.

Predstavniki Slovenije v zvezi z omejitvijo tranzitnega prometa na cesti predlagajo, da se podaljša povezava potujoče avtoceste od Maribora do Spačve.

Predstavniki RCO se strinja, da se ta predlog interno ovrednoti.

Obe strani poudarita pomen kombiniranega prometa, še posebej na področju varstva okolja.

B.P.

dm

3. T.D.R.

V obeh partnerskih državah je področje cestnega tovornega prometa urejeno z ustreznim pravnim redom EU in je za imetnike licence Skupnosti liberalizirano.

V zvezi s potrdilom za voznike nedržavljanke EU Slovenija poroča o težavah pri avstrijskih kontrolah voznikov, ki so upravičeni do dolgoročnega bivanja v Sloveniji. Le-ti ne potrebujejo potrdila za voznika nedržavljanke EU. Avstrijska stran zagotovi, da se tozadevno obvesti kontrolne organe.

Slovenska stran predlaga, da se sedanji kontigent za tretje države v višini 250 kosov ukine in ta promet liberalizira.

Avstrija ne more soglašati s tem predlogom, ker to ni dogovorjeno tudi z nobeno primerljivo državo EU, obljubi pa, da se to vprašanje v naslednjem letu ponovno obravnava.

Na vprašanje Slovenije v zvezi s tolerancami pri merah in masah ter varnostjo natovarjanja bo Avstrija naknadno posredovala informacije pristojnega strokovnega oddelka.

V zvezi z vprašanjem slovenske strani, zakaj avstrijski kontrolni organi ob prepovedi nadaljnje vožnje zahtevajo, da se pomanjkljivosti odpravijo samo v določeni delavnici, prosi Avstrija za navedbo konkretnih primerov, ki jih bo analizirala. Načelno si lahko slovenski prevozniki v upravnih kazenskih zadevah prosto izberejo pravni postopek.

Na željo slovenske strani bo avstrijska stran posredovala seznam z izjemami pri prepovedi vožnje na koncu tedna in med prazniki, še posebej v zvezi s hitro pokvarljivim blagom in embalažo zanj.

Nadalje sledi izmenjava izkušenj v zvezi s prevarami pri času vožnje in počitkov in s prakso italijanskih oblasti, ki zaplenijo vozila v primeru prometnih prekrškov. Tudi Avstrija bo primere zaplenjenih avstrijskih avtobusov v Italiji naknadno sporočila.

V zvezi z nejasnostmi pri razlagi predpisov za kabotažo v cestnem tovornem prometu soglašata obe strani, da je potrebno na evropski ravni pridobiti enotne predpise za razlago kabotažnih predpisov. To velja še posebej tudi za vprašanja v zvezi z napotitvijo in plačnimi in socialnimi predpisi. Avstrijska stran zagotovi, da bo v zvezi s tem vprašanjem Sloveniji posredovala osnovne informacije in ustrezne kontaktne podatke ministrstva za delo in socialne zadeve, tudi kar zadeva zakon proti plačnemu in socialnemu dampungu.

V zvezi v vprašanjem prevoza nenevarnih odpadkov opozori Avstrija na pristojno ministrstvo za okolje in bo tozadevno posredovala osnovne informacije in kontaktne podatke.

4. T.D.R.

Obe strani ugotavljata, da tudi linijski prevozi in občasni potniški promet med Slovenijo in Avstrijo brezhibno delujejo. Na vprašanje slovenske strani glede seznama vseh avstrijskih postaj oz. oddaljenosti med njimi odgovori avstrijska stran, da tak seznam žal ne obstaja. Poleg tega poroča avstrijska stran o čedalje večjih težavah pri iskanju postaj za mednarodni cestni potniški promet.

V zvezi v vprašanjem ustavljanja na posameznih postajiščih pri čezmejnih tranzitnih linijah je Avstrija opozorila, da je to odvisno od vloge prevoznika.

Avstrijska stran je pojasnila, da nima starostne omejitve avtobusov, vozila pa mora biti tehnično brezhibno. Tehnične kontrole avtobusov se izvajajo redno in usmerjeno.

V zvezi s obrazložitvijo pojma „začasno“ v skladu z 2. členom uredbe (ES) 1073/2009 pri kabotaži v občasnem prometu se poda, da ta pojem pojasnuje, da se kabotaže tudi v občasnem prometu ne sme izvajati stalno in je zato potrebno zapustiti državo gostiteljico.

V zvezi s temo občasnega prometa z osebnimi avtomobili izjavita obe partnerski državi, da bosta preverili obstoječi sporazum v zvezi s praznimi vožnjami.

5. T.D.R.

V zvezi z osnovno izobrazbo in nadaljnjim usposabljanjem (C95) poklicnih motornih voznikov v skladu z direktivo 2003/59/ES, sta obe partnerski državi izjavili, da bosta to usposabljanje in spričevala za pridobitev kvalifikacije ter spričevala za redno usposabljanje (35 ur) medsebojno priznavali, tudi v primeru, da je bila kvalifikacija pridobljena v drugi državi. Obe strani si bosta izmenjali vzorce relevantnih spričeval.

V zvezi z recikliranjem vozil je avstrijska stran izjavila, da je dokončno odjava vozila možna samo na osnovi predložitve potrdila o recikliranju vozila.

Kar zadeva priznavanje slovenskih začasnih registrskih tablic, bo Avstrija naknadno posredovala relevantne informacije.

Za naslednje zasedanje Mešane komisije je slovenska stran povabila avstrijsko stran v Slovenijo. Avstrijska stran je vabilo z veseljem sprejela. Natančni datum srečanja bo še določen.

Razgovori so potekali v zelo prijateljskem in konstruktivnem vzdušju.

Na Dunaju, 17. februarja 2016

Za avstrijsko stran



mag. Stefan Rubenz

Za slovensko stran



Bogdan POTOČKAR

Priloga 1

Seznam članov delegacije Slovensko-avstrijske mešane komisije
16. in 17.2.2016 na Dunaju

Avstrijska delegacija:

mag. Stefan RUBENZ	vodja delegacije, Zvezno ministrstvo za promet, inovacije in tehnologijo (bmvit), namestnik vodje oddelka IV/ST 4, Cestni potniški in tovorni promet
Regina VONDRACEK	bmvit, IV/ST 4
mag. Patrizia PIRINGER	bmvit, IV/ST 4
dipl.ing. Lisa ANDERLUH	bmvit, I/K 4 Kombinirani promet
mag. Peter REITTER	Rail Cargo Operator
mag. Victoria OESER	Gospodarska zbornica Avstrije (WKÖ), Oddelek za pravno politiko

Slovenska delegacija:

Bogdan POTOČAR	vodja delegacije, vodja sektorja za cestne prevoze, Ministrstvo za infrastrukturo
Tanja KOCJANČIČ	sektor za cestne prevoze, Ministrstvo za infrastrukturo
Velja PETERNELJ	pravna služba, Ministrstvo za infrastrukturo
Igor SEP	Gospodarska zbornica Slovenije
Marjan BEZJAK	Gospodarska zbornica Slovenije
Aleksander BIZJAK	Obrtno podjetniška zbornica Slovenije
Bojan PRAPER	Obrtno podjetniška zbornica Slovenije

Prevajalka:

mag. Irena WRABER-MÜHLBACHER